

УДК 81:378 (075)  
ББК 81.2 Англ  
Б93

Издание доступно в электронном виде по адресу  
<https://bmstu.press/catalog/item/6599/>

Факультет «Лингвистика»  
Кафедра «Английский язык для машиностроительных специальностей»

*Рекомендовано Научно-методическим советом МГТУ им. Н.Э. Баумана  
в качестве учебного пособия*

*Рецензент*  
кандидат филологических наук О.Ю. Рязанцева

**Бутенко, Ю. И.**  
Б93 Fundamentals of Translation : учебное пособие / Ю. И. Бутенко,  
Т. Д. Маргарян. — Москва : Издательство МГТУ им. Н. Э. Баумана,  
2020. — 75, [3] с.

ISBN 978-5-7038-5337-5

Содержит 12 разделов, в каждом из которых приведены основы теории перевода, объяснения особенностей технического перевода, упражнения для выработки практических навыков, а также вопросы для самоконтроля. Предназначено для развития у студентов компетенции перевода научно-технической литературы. Материал пособия способствует формированию у студентов теоретической базы по научно-техническому переводу.

Для студентов бакалавриата, обучающихся по направлениям подготовки «Теория и практика межкультурной коммуникации» и «Прикладная лингвистика».

УДК 81:378 (075)  
ББК 81.2 Англ

ISBN 978-5-7038-5337-5

© МГТУ им. Н.Э. Баумана, 2020  
© Оформление. Издательство  
МГТУ им. Н.Э. Баумана, 2020

## Содержание

Предисловие.....	3
Введение .....	4
The principles of translation .....	5
Translation theory .....	9
Equivalence in translation .....	13
Translation equivalents .....	17
Translation varieties .....	21
Translation methods and pragmatics .....	27
Translation approaches .....	34
Semantic approach .....	41
Communicational approach .....	47
Translation procedures .....	52
Translation competence .....	59
Technical translation .....	64
Заключение .....	70
Литература .....	71
Приложение .....	73